



Instrukcja obsługi

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals





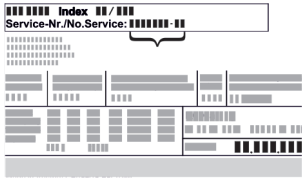




LIEBHERR

Zawartość

1	Prezentacja urządzenia.....	2
1.1	Zakres dostawy.....	2
1.2	Przegląd urządzenia i wyposażenia.....	3
1.3	Wyposażenie specjalne.....	3
1.4	Zakres zastosowania urządzenia.....	3
1.5	Hałas emitowany przez urządzenie.....	3
1.6	Zgodność.....	3
1.7	Baza danych produktów EPREL.....	4
2	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	4
3	Uruchomienie.....	6
3.1	Warunki dotyczące ustawiania.....	6
3.2	Wymiary urządzenia.....	6
3.3	Transportowanie urządzenia.....	7
3.4	Usuwanie opakowania.....	8
3.5	Ustawianie urządzenia.....	8
3.6	Wyrównywanie urządzenia.....	9
3.7	Ustawianie wielu urządzeń.....	9
3.8	Po ustawieniu.....	9
3.9	Utylizacja opakowania.....	10
3.10	Zmiana kierunku otwierania drzwi / demontaż zawiasu.....	10
3.11	Ustawianie drzwi.....	13
3.12	Podłączanie urządzenia.....	13
3.13	Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)....	14
4	Przechowywanie.....	14
4.1	Wskazówki dotyczące przechowywania.....	14
4.2	Okresy przechowywania.....	14
5	Obsługa.....	14
5.1	Elementy obsługi i wyświetlacza.....	14
5.1.1	Wskaźnik statusu.....	15
5.2	Funkcje.....	15
5.2.1	Włączanie i wyłączanie urządzenia.....	15
5.2.2	Zmiana temperatury.....	15
5.2.2	Cykl eksploatacji.....	15
5.2.3	Wskaźnik temperatury Min./Max.....	15
5.2.4	Ręczne rozmrażanie.....	15
5.3	Alarmy.....	15
6	Konserwacja.....	16
6.1	Rozmrażanie urządzenia.....	16
6.2	Czyszczenie urządzenia.....	16
7	Wsparcie klienta.....	17
7.1	Dane techniczne.....	17
7.2	Zakłócenie techniczne.....	18
7.3	Serwis.....	19
7.4	Tabliczka znamionowa.....	19
8	Wyłączenie urządzenia.....	19
9	Utylizacja.....	19
9.1	Przygotowanie urządzenia do utylizacji.....	19
9.2	Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska.....	19
10	Informacje dodatkowe.....	20

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Prosimy Państwa o zrozumienie, że jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

Symbol	Objaśnienie
	Przeczytać instrukcję W celu zapoznania się ze wszystkimi zaleceniami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

Symbol	Objaśnienie
	Kompletna instrukcja dostępna w internecie Szczegółową instrukcję można znaleźć za pomocą kodu QR umieszczonego na przedniej stronie tej instrukcji, pod adresem home.liebherr.com/fridge-manuals lub po wprowadzeniu numeru serwisowego. Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:  Fig. Przykładowa prezentacja
	Kontrola urządzenia Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową.
	Odchylenia Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).
	Instrukcje robocze i wyniki działań Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ▶. Wyniki działań są wyróżnione symbolem ▷.
	Filmy Filmy dotyczące urządzeń są dostępne na kanale YouTube urządzeń Liebherr-Hausgeräte.

Niniejsza instrukcja obsługi obowiązuje dla:			
PlugIn:		Remote:	
FRTSvlg 75..	FFTSvlg 75..	FRTSrg 75	FFTSrg 75..

1 Prezentacja urządzenia

1.1 Zakres dostawy

Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową. (patrz 7.3 Serwis)

Zakres dostawy składa się z następujących części:

- Urządzenie wolnostojące
- Wyposażenie *
- Materiał montażowy *
- Instrukcja obsługi

1.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia

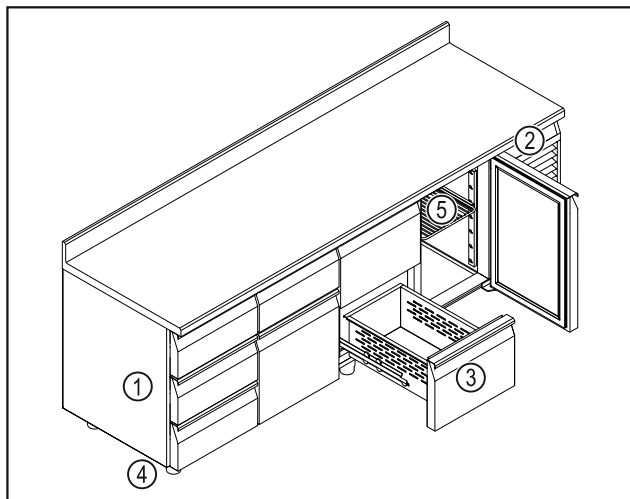


Fig. 1 Przykładowa prezentacja

- (1) Tabliczka znamionowa (po lewej wewnętrznej stronie urządzenia)
- (2) Elementy obsługowe i wskaźniki temperatury
- (3) Szuflady *
- (4) Nóżki / kółka *
- (5) Półki rusztowe *

1.3 Wyposażenie specjalne

Wskazówka

Akcesoria są dostępne w placówce serwisowej (patrz 7.3 Serwis) oraz w sklepie z urządzeniami gospodarstwa domowego Liebherr pod adresem <https://home.liebherr.com>.

1.4 Zakres zastosowania urządzenia

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ta lodówka nadaje się do profesjonalnego przechowywania chłodzonych produktów spożywczych. To urządzenie nie jest przeznaczone do eksponowania lub wyjmowania produktów spożywczych przez klientów.*

Ta zamrażarka nadaje się do profesjonalnego przechowywania zamrożonych produktów spożywczych. To urządzenie nie jest przeznaczone do eksponowania lub wyjmowania produktów spożywczych przez klientów.*

Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań w pomieszczeniach zamkniętych.

Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne.

Przewidziane użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Stanowczo zabrania się:

- Przechowywanie i schładzanie:
 - niestabilnych chemicznie, zapalnych lub żrących substancji
 - leków, plazmy krwi, preparatów laboratoryjnych oraz innych materiałów

i produktów wymienianych w dyrektywie dotyczącej produktów medycznych 2007/47/WE

- Stosowania na obszarach zagrożonych wybuchem
- Stosowanie na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych albo narażonych na kontakt z rozpryskami wody

Użytkowanie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych produktów.

Klasy klimatyczne

Klasa klimatyczna obowiązująca dla danego urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

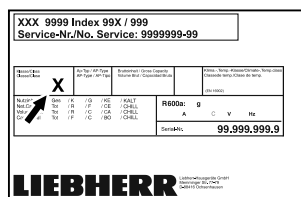


Fig. 2 Tabliczka znamionowa

(X) Ta klasa klimatyczna informuje, w jakich warunkach otoczenia urządzenie może być bezpiecznie eksploatowane.

Klasa klimatyczna (X)	maks. temperatura pokojowa °C	maks. wzgl. wilgotność powietrza w %
3	+25	60
4	+30	55
5	+40	40
7	+35	75

Wskazówka

Minimalna dopuszczalna temperatura pokojowa w miejscu ustawienia wynosi +10 °C.

W razie wystąpienia warunków granicznych na szklanych drzwiach (w zależności od wyposażenia) i ścianach bocznych mogą się pojawić skropliny.

1.5 Hałas emitowany przez urządzenie

Poziom emitowanego ciśnienia akustycznego skorygowany charakterystyką A w trakcie pracy urządzenia wynosi poniżej 70 dB(A) (moc akustyczna wzgl. 1 pW).

1.6 Zgodność

Szczelność obiegu czynnika chłodniczego została poddana kontroli. Urządzenie spełnia obowiązujące wymogi dotyczące bezpieczeństwa.

Deklaracja zgodności UE	
Producent/wystawca:	LIEBHERR-HAUSGERÄTE LIENZ GMBH
Adres:	A-9900 Lienz, Dr. Hans Liebherr Straße 1
Oznaczony produkt jest zgodny z przepisami następujących europejskich dyrektyw i rozporządzeń:	
(UE) 2019/2020	
(UE) 2015/1095	
(UE) 2015/1094	
(UE) 2017/1369	
2006/42/WE	
2014/30/UE	
2009/125/EC	
2011/65/UE	
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.Liebherr.com	

1.7 Baza danych produktów EPREL

Od 1 marca 2021 informacje odnośnie etykietowania energetycznego oraz wymagań dotyczących ekoprojektu można znaleźć w europejskiej bazie danych produktów (EPREL). Baza danych produktów jest dostępna pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>. Po wejściu na stronę wyświetli się polecenie wpisania identyfikatora modelu. Identyfikator modelu jest podany na tabliczce znamionowej.

2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niniejszą instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.

W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać instrukcję obsługi następnemu użytkownikowi.

W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.

Zagrożenia dla użytkownika:

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi lub przez osoby posiadające niedostateczne doświadczenie oraz wiedzę, gdy znajdują się one pod nadzorem lub jeśli zostały poinformowane o bezpiecznym stosowaniu urządzenia oraz o możliwych zagrożeniach. Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie może być

przeprowadzane przez dzieci nie będące pod nadzorem.

- Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.
- Podczas odłączania urządzenia od sieci, zawsze chwytać za wtyczkę. Nie ciągnąć kabla.
- W razie usterek wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- **OSTRZEŻENIE:** Listew zasilających/rozdzielaczy oraz innych elektronicznych urządzeń (jak np. transformator halogenów) nie wolno umieszczać i eksploatować za urządzeniami.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie zakrywać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia, jak również w meblach kuchennych.
- Naprawy, ingerencje w urządzenie oraz wymianę przewodu zasilającego należy powierzać wyłącznie placówce serwisowej lub odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.
- Montować, podłączać i utylizować urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.

Zagrożenie pożarowe:

- Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy (dane na tabliczce znamionowej) jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wyływający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.
 - **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić obiegu chłodniczego.
 - Wewnątrz urządzenia nie wolno manipulować źródłami zapłonu.
 - **OSTRZEŻENIE:** W lodówce nie stosować żadnych elektrycznych urządzeń, które nie są zgodne z typem zalecanym przez producenta.
 - Jeżeli wydostaje się czynnik chłodniczy: Usunąć ogień lub źródła zapłonu, znajdujące się w pobliżu miejsca nieszczelności. Dobrze przewietrzyć pomieszczenie. Powiadomić serwis techniczny.
- Nie użytkować urządzenia w pobliżu wybuchowych gazów.
- W pobliżu urządzenia nie wolno składować i używać benzyny oraz innych łatwopalnych gazów i cieczy.

- Nie przechowywać w urządzeniu żadnych materiałów wybuchowych, jak np. pojemniki aerosolowe z gazem pędnym. Takie puszki z aerosolami można rozpoznać na podstawie nadrukowanego opisu zawartości lub symbolu płomienia na puszcze. Ewentualnie ulatniające się gazy mogłyby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
- Palące się świece, lampy i inne przedmioty z otwartym płomieniem trzymać z dala od urządzenia, aby go nie podpalić.
- Butelki z napojami alkoholowymi lub inne pojemniki z alkoholem należy przechowywać wyłącznie szczelnie zamknięte. Ewentualnie wyływający alkohol mógłby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.

Niebezpieczeństwo spadnięcia lub wyrwania:

- Cokołu, szuflad, drzwi itd. nie wolno używać jako podnóżków, nie wolno stosować ich jako podparcia.

Niebezpieczeństwo odmrożeń, utraty czucia lub bólu:

- Unikać długotrwałego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub z chłodzonymi/mrożonymi produktami albo przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, np. użyć rękawic.

Niebezpieczeństwo zranienia osób i uszkodzenia urządzenia:

- **OSTRZEŻENIE:** W celu przyspieszenia procesu rozmrażania nie należy używać żadnych przyrządów mechanicznych lub innych środków poza tymi zalecanymi przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Pod osłoną znajdują się części pod napięciem. Oświetlenie wnętrza diodami świecącymi może być wymieniane i naprawiane wyłącznie przez placówkę serwisową lub przez przeszkolony personel specjalistyczny.
- **UWAGA:** Urządzenie może być eksploatowane tylko z oryginalnymi akcesoriami producenta lub z akcesoriami innych oferentów, zatwierdzonymi przez producenta. W przypadku zastosowania niezatwierdzonych akcesoriów ryzyko ponosi producent.

Ryzyko zgniecenia:

- Nie sięgać do zawiasu podczas otwierania i zamykania drzwi. Może dojść do zakleszczenia się palców.

Kwalifikacja personelu specjalistycznego:

Personel specjalistyczny to osoby, które ze względu na swoje wykształcenie techniczne, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość odpowiednich norm są w stanie ocenić i wykonać powierzoną im pracę oraz rozpoznać ewentualne zagrożenia. Muszą posiadać wykształcenie, szkolenie i uprawnienia do pracy przy danym urządzeniu.

Symbole na urządzeniu:



Symbol ten może się znajdować na sprężarce. Odnosi się do oleju umieszczonego w sprężarce i wskazuje na następujące niebezpieczeństwo: **Może być śmiertelny w przypadku poknięcia i przedostania się do dróg oddechowych.** Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Brak niebezpieczeństwa w trakcie normalnej eksploatacji.



OSTRZEŻENIE: Zagrożenie pożarowe / materiały palne. Symbol ten znajduje się na sprężarce i wskazuje na zagrożenie związane z substancjami palnymi. Nie usuwać naklejki.



Symbol znajduje się z tyłu urządzenia w obszarze przekaźnika alarmowego i zwraca uwagę na następujące zagrożenie: **Porażenie prądem!** Napięcie zewnętrzne może występować nawet, gdy urządzenie jest odłączone od sieci. Nie usuwać naklejki.



Taka lub podobna naklejka może znajdować się z tyłu urządzenia. Dotyczy ona piankowych paneli w drzwiach i / lub w obudowie. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Nie usuwać naklejki.

Należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz innych specjalnych wskazówek podanych w innych rozdziałach:

	ZAGROŻENIE	Informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	Informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTROŻNIE	Informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

Uruchomienie

	UWAGA	Informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskaźówka	Oznacza ogólne użyteczne wskaźówki i porady.

3 Uruchomienie

3.1 Warunki dotyczące ustawiania



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru na skutek wilgoci!

W razie zwilżenia elementów znajdujących się pod napięciem lub przewodu zasilającego może dojść do zwarcia.

- ▶ Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy użytkować urządzenia na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych albo narażonych na kontakt z rozpryskami wody.

3.1.1 Miejsce ustawienia



OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

- ▶ Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.

- Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani obok kuchenki, grzejnika itp.
- Optymalnym miejscem ustawienia jest suche i dobrze wentylowane pomieszczenie.
- Jeśli urządzenie zostanie ustawione w bardzo wilgotnym otoczeniu, to na zewnętrznej stronie urządzenia może dojść do skraplania się wody. Należy zawsze dbać o dobrą wentylację w miejscu ustawienia.
- Im więcej czynnika chłodniczego w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie. W przypadku pojawienia się przecieku, w zbyt małych pomieszczeniach może powstać mieszanka gazowo-powietrzna. Na 8 g czynnika chłodniczego pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie, musi mieć wielkość minimum 1 m³. Dane dotyczące zawartego w urządzeniu czynnika chłodniczego podane zostały tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.

- Podłoga w miejscu ustawienia urządzenia musi być pozioma i równa.
- Miejsce ustawienia musi mieć nośność wystarczającą dla wagi urządzenia z maksymalnym załadunkiem. (patrz 7.1 Dane techniczne)

3.1.2 Przyłącze elektryczne



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu nieprawidłowego ustawienia!

Jeśli kabel sieciowy lub wtyczka dotyka tylnej ściany urządzenia, wibracje urządzenia mogą uszkodzić kabel sieciowy lub wtyczkę, powodując zwarcie.

- ▶ Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że pod urządzeniem nie jest zakleszczony żaden kabel sieciowy.
- ▶ Urządzenie ustawić w ten sposób, by nie stykało się z żadną wtyczką lub kablem sieciowym.
- ▶ Nie podłączać urządzeń do gniazdek w obszarze tylnej ściany urządzenia.
- ▶ Listew zasilających lub rozdzielaczy oraz innych elektronicznych urządzeń (jak np. transformator halogenów) **nie** wolno umieszczać i eksploatować za urządzeniami.

3.2 Wymiary urządzenia

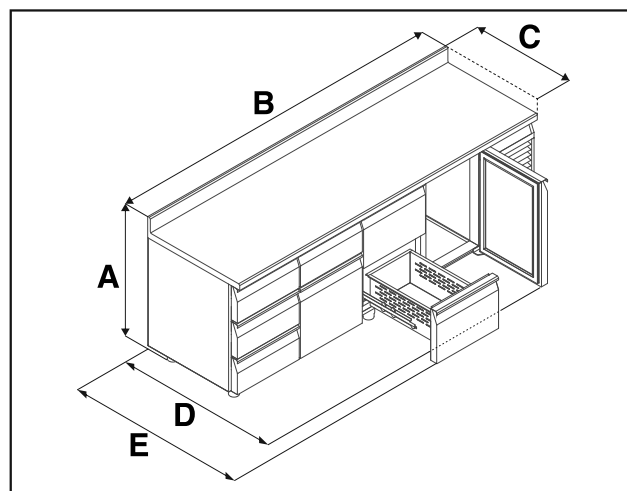


Fig. 3 Przykładowa prezentacja

Model	Pojemność użyteczna	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm
FR.... 7521	183 l	Wersja 001: 810 Wersja T01: 850 Wersja S01: 950	v: 1300 r: 1160	700	1125	1280
FR.... 7550	158 l					
FR.... 7551	164 l					
FR.... 7552	162 l					
FR.... 7522	132 l					
FR.... 7523	136 l					
FR.... 7524	140 l					
FR.... 7531	275 l	Wersja 001: 810 Wersja T01: 850 Wersja S01: 950	v: 1780 r: 1640	700	1125	1280
FR.... 7553	249 l					
FR.... 7555	253 l					
FR... 7556	224 l					
FR.... 7559	230 l					
FR.... 7561	234 l					
FR.... 7532	198 l					
FR.... 7563	202 l					
FR.... 7565	206 l	Wersja 001: 810 Wersja T01: 850 Wersja S01: 950	v: 2260 r: 2120	700	1125	1280
FR.... 7566	208 l					
FR.... 7541	366 l					
FR.... 7570	341 l					
FR.... 7572	345 l					
FR.... 7573	315 l					
FR.... 7576	321 l					
FR.... 7578	290 l					
FR.... 7582	294 l	Wersja 001: 810 Wersja T01: 850 Wersja S01: 950	v: 1300 r: 1160	700	1125	1280
FF.... 7521	183 l					
FF.... 7531	275 l					
FF.... 7541	366 l	Wersja 001: 810 Wersja T01: 850 Wersja S01: 950	v: 2260 r: 2120	700	1125	1280

A = Wysokość urządzenia (001 = bez blatu roboczego, T01 = z prostym blatem roboczym, S01 = z blatem roboczym z obrzeżem)
B = Szerokość urządzenia (v = PlugIn, r = Remote)
C = Głębokość urządzenia
D = Głębokość urządzenia przy otwartych drzwiach
E = Głębokość urządzenia przy otwartej szufladzie

3.3 Transportowanie urządzenia

- ▶ Transportować urządzenie w opakowaniu.
- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.
- ▶ Transportować urządzenie we 2 osoby.

Uruchomienie

3.4 Usuwanie opakowania

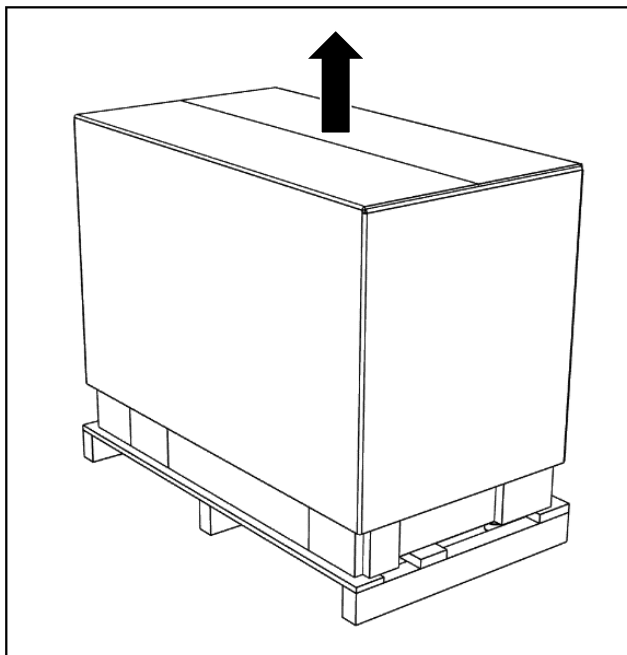


Fig. 4

- ▶ Zdjąć karton do góry.

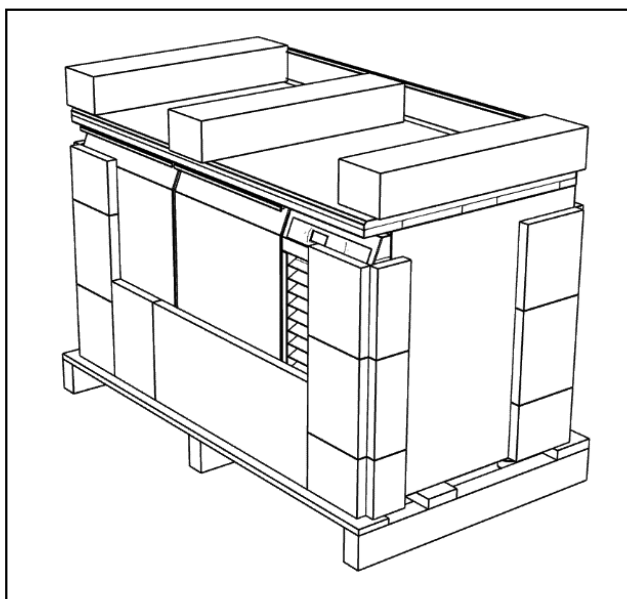


Fig. 5

- ▶ Zdjąć zabezpieczenia narożników i wyjąć płytę z polietyleny.

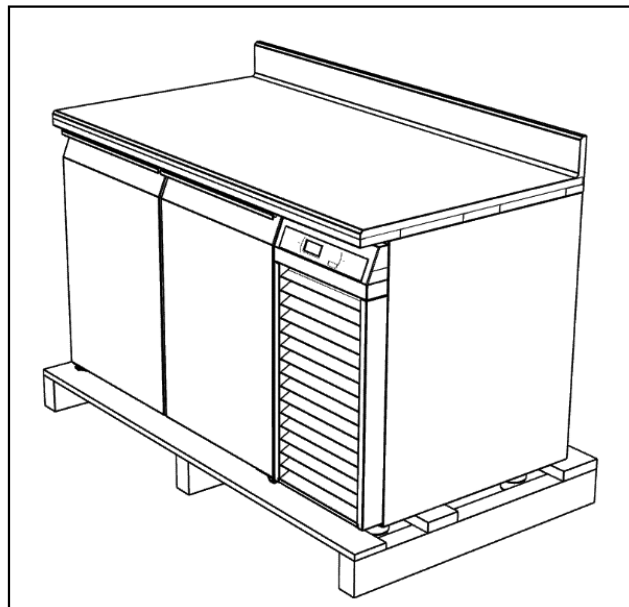


Fig. 6

- ▶ Usunąć folię PCV.

3.5 Ustawianie urządzenia

Wskazówka

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

- ▶ Nie podnosić urządzenia za powierzchnię roboczą ani nie przesuwając.



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

- ▶ Nie wchodzić na szuflad ani nie używać ich jako drabinki. Może to prowadzić do uszkodzeń i wypadków.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia urządzenia!

- ▶ Urządzenia mogą się przewrócić, gdy kilka szuflad zostanie otwartych jednocześnie.
- ▶ Spód urządzenia z tyłu należy ewentualnie obciążyć.
- ▶ Urządzenia na nóżkach z szufladami należy zamontować do ściany.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia urządzenia!

- ▶ Otwierać ostrożnie szuflady. Jeżeli nie będą używane, należy je ponownie zamknąć.
- ▶ Jeżeli szuflady są załadowane do pełna, urządzenie może się przewrócić.

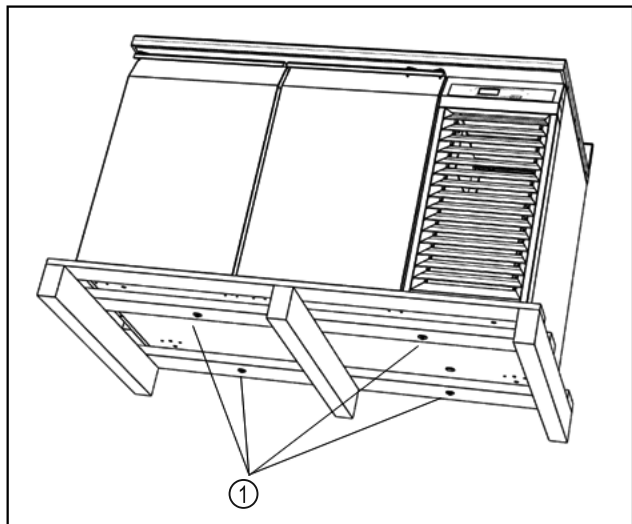


Fig. 7

- ▶ Wyjąć śruby. Fig. 7 (1)

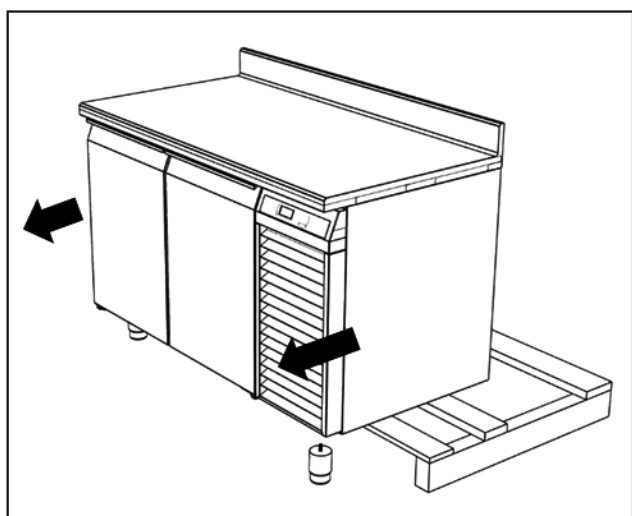


Fig. 8

- ▶ Po wyjęciu śrub przesunąć urządzenie do przodu i zamontować nóżki.
- lub-

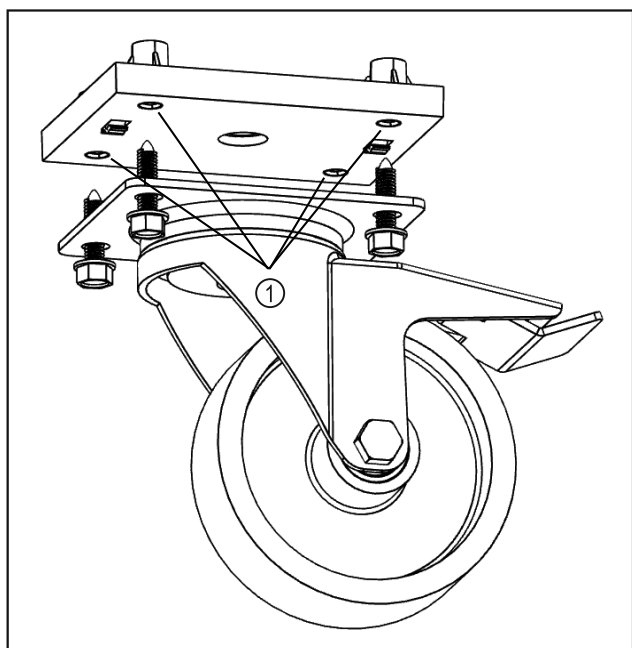


Fig. 9

- ▶ Zamontować opcjonalne kółka w podanych miejscach. Fig. 9 (1)

3.6 Wyrównywanie urządzenia

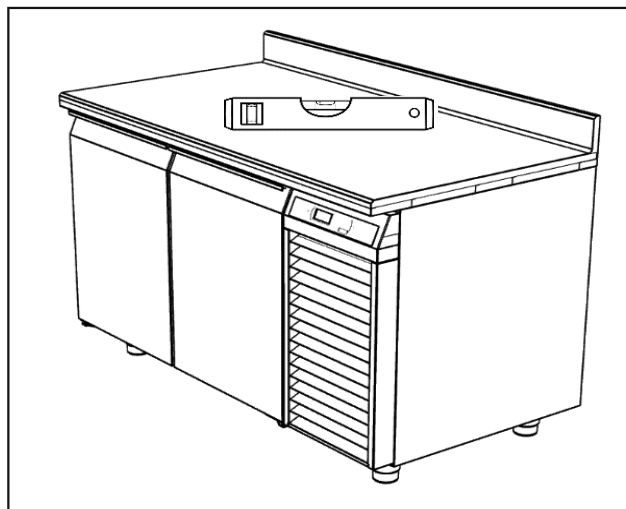


Fig. 10

- ▶ Urządzenie należy wyrównać w poziomie i w pionie. Jeżeli urządzenie nie jest wyrównane w poziomie, korpus może ulec deformacji, drzwi i szuflady nie będą się prawidłowo zamykać, a kondensat nie będzie prawidłowo odpływał do tacki zbiorczej.

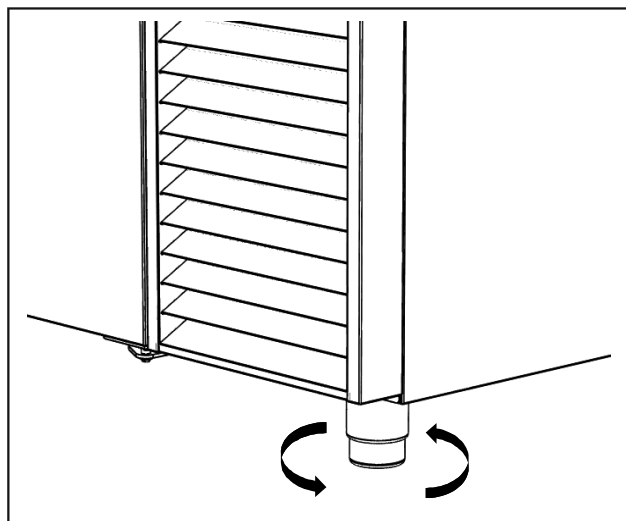


Fig. 11

- ▶ Wysokość nóżki można regulować w zakresie od 100 mm do 150 mm. W celu wyregulowania wysokości obracać dolną część nóżki.

3.7 Ustawianie wielu urządzeń



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!

- ▶ Jeżeli urządzenia zostaną ustawione obok siebie w bardzo wilgotnym otoczeniu, to na ściankach bocznych może dojść do skraplania się wody.

3.8 Po ustawieniu

- ▶ Zdjąć folie ochronne, przyklejone na zewnątrz obudowy.
- ▶ Oczyszczyć urządzenie. (patrz 6.2 Czyszczenie urządzenia)
- ▶ W razie potrzeby: Zdezynfekować urządzenie.

Uruchomienie

- ▶ Zachować fakturę, aby w razie konieczności skorzystania z usług serwisowych sprawdzić dane urządzenia i dystrybutora.

3.9 Utylizacja opakowania



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałami opakowania i folią!

- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę materiałami opakowania.

Opakowanie wyprodukowane zostało z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania:



- Tektura falista/karton
 - Części wykonane z polistyrenu
 - Folie i woreczki z polietylenu
 - Taśmy do opasywania z polipropylenu
 - zbita gwoździami drewniana rama z tarczą polietylenową*
- ▶ Materiał opakowania należy oddać w najbliższym punkcie zbiórki surowców wtórnych.

3.10 Zmiana kierunku otwierania drzwi / demontaż zawiasu

3.10.1 Demontaż zawiasu drzwiowego ze sprężyną zamykającą

Zawias w kształcie litery L jest zamontowany po wewnętrznej stronie lewego narożnika drzwi.

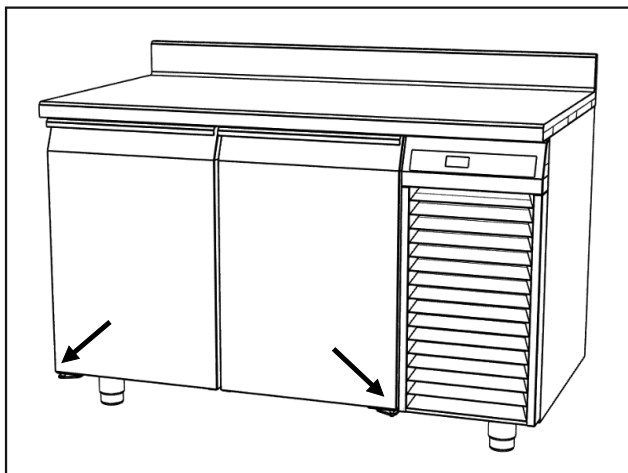


Fig. 12 Przykładowa prezentacja pozycji zawiasu

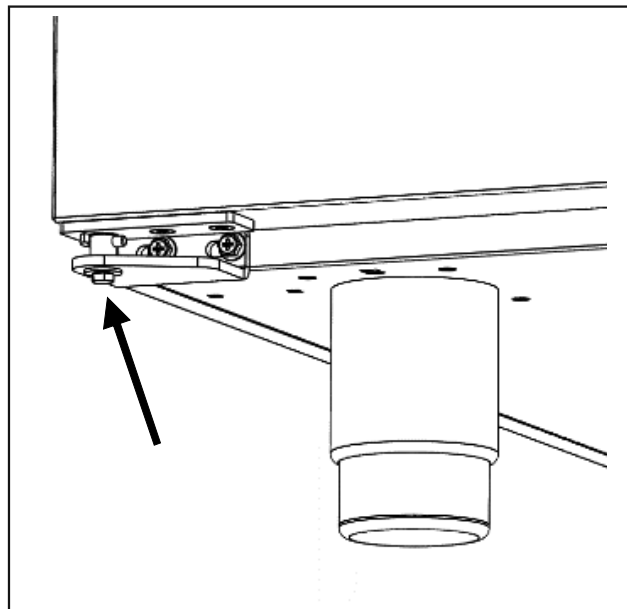


Fig. 13

- ▶ Trzpień zawiasu włożyć do lewego uchwyty i zabezpieczyć śrubą.

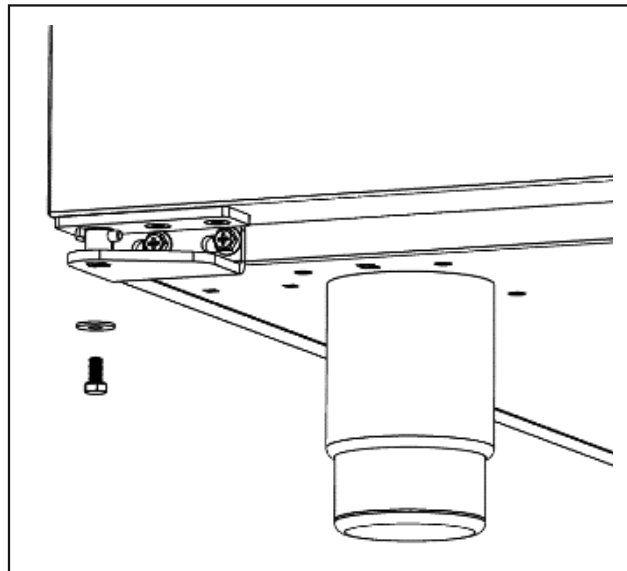


Fig. 14

- ▶ Odkręcić śrubę.

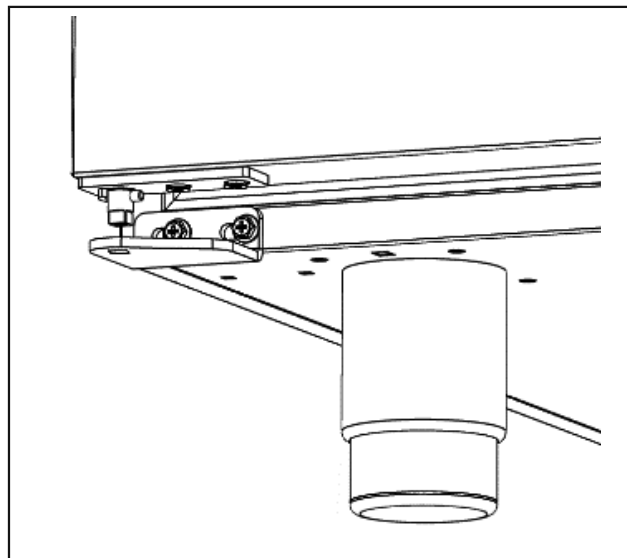


Fig. 15

- ▶ Podnieść drzwi.

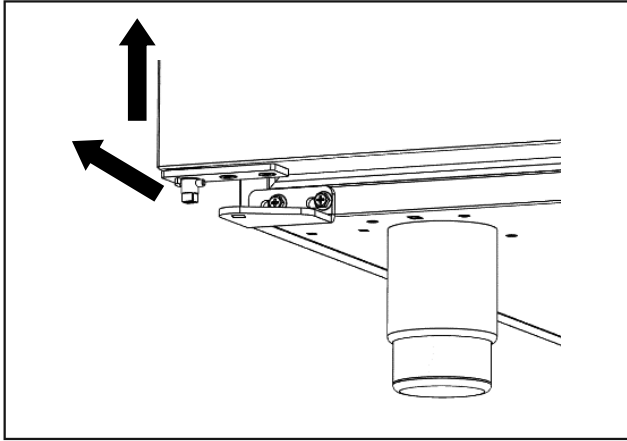


Fig. 16

- ▶ Wyciągnąć drzwi lekko do przodu.

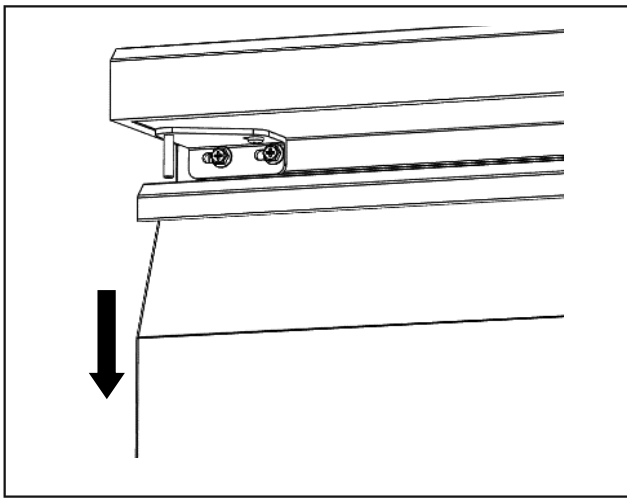


Fig. 17

- ▶ Pociągnąć drzwi w dół.

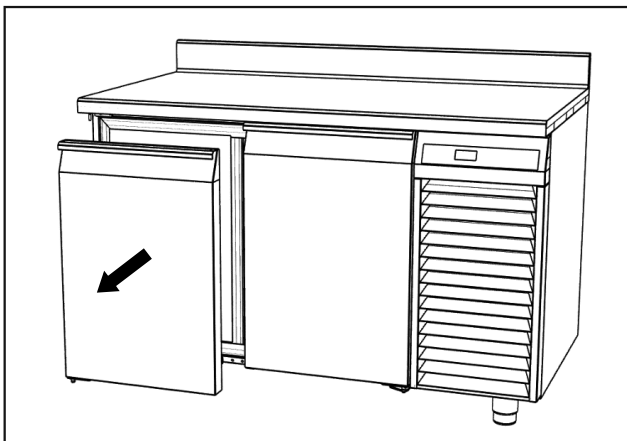


Fig. 18

- ▶ Drzwi odstawić ostrożnie na miękkiej podkładce.

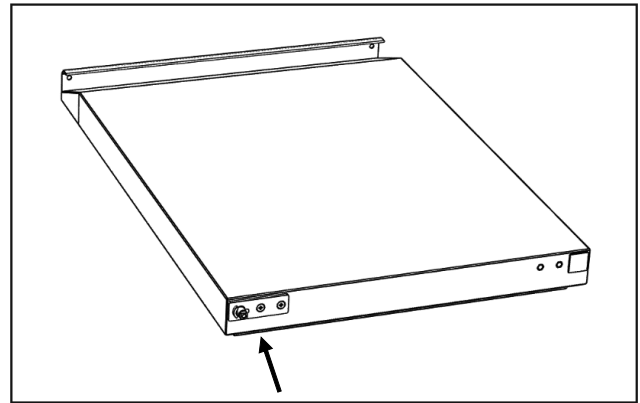


Fig. 19

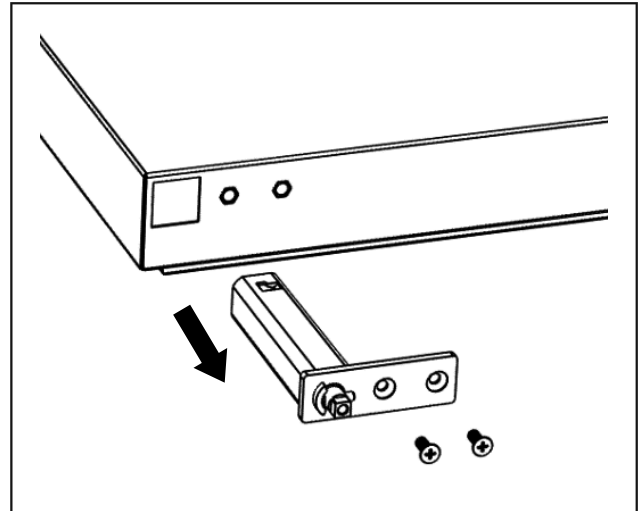


Fig. 20

- ▶ Odkręcić śruby.
- ▶ Wyciągnąć sworzeń zawiasu.

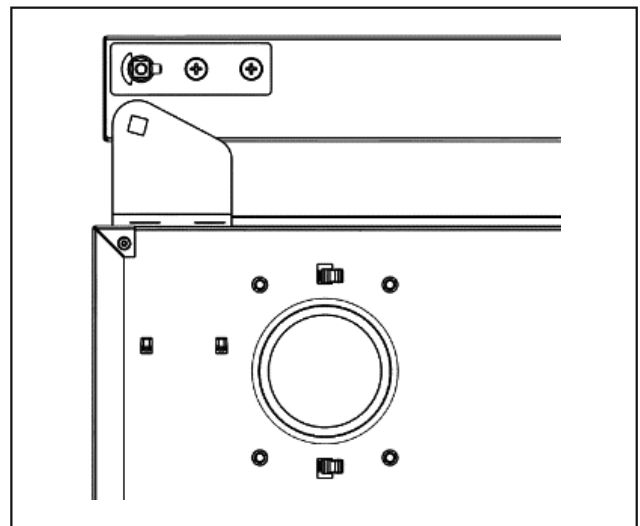


Fig. 21

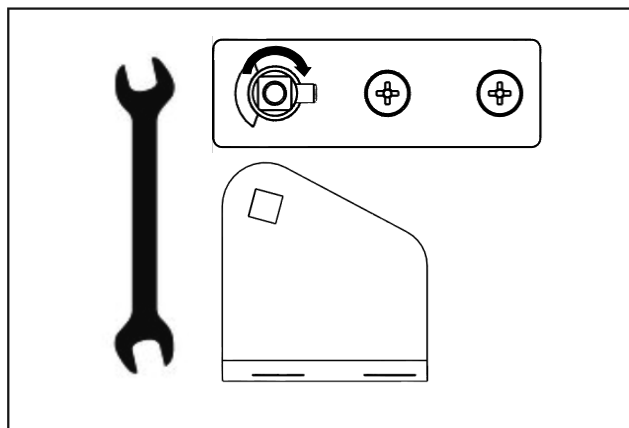


Fig. 22

- Kwadratową podstawę trzpienia zawiasu należy wyregulować kluczem płaskim, aby włożyć ją do kwadratowego otworu uchwytu. (patrz Fig. 337)

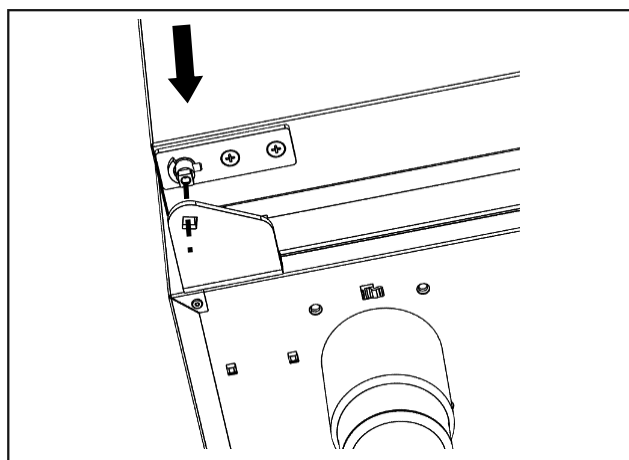


Fig. 23

- Po wymianie zawiasu zamontować z powrotem drzwi w odwrotnej kolejności.

3.10.2 Zmiana kierunku otwierania drzwi

Urządzenie jest przygotowane do kierunku otwierania drzwi z obu stron.

Zawias ze sprężyną zamykającą można montować z obu stron.

Kierunek otwierania drzwi można zmienić poprzez zamianę obydwu płytek zawiasu (dostępne jako część zamienna).

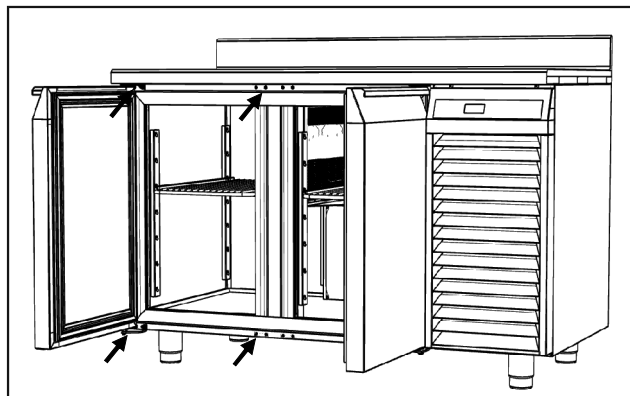


Fig. 24 Przykładowa prezentacja

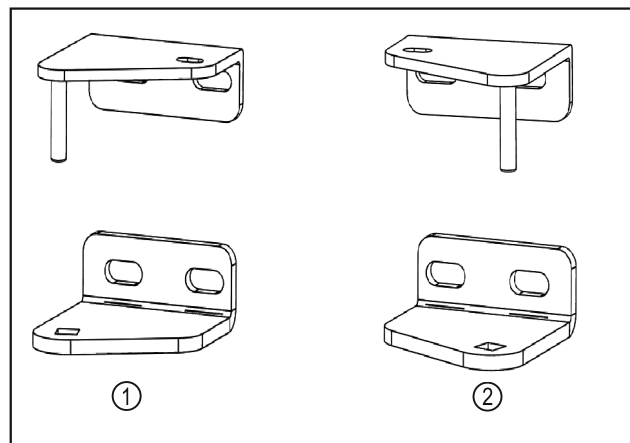


Fig. 25

- (1) Lewa płytka zawiasu
- (2) Prawa płytka zawiasu

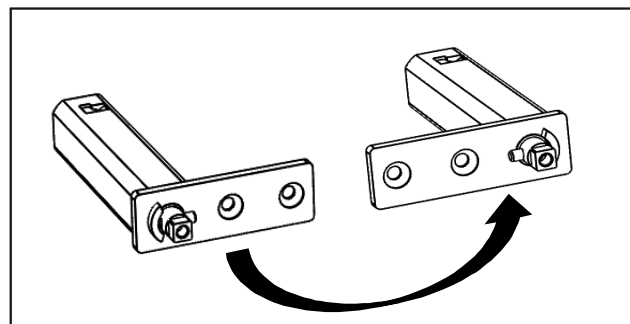


Fig. 26 Zawias drzwiowy

- Zdemontować drzwi zgodnie z opisem w poprzednim punkcie (patrz 3.10.1 Demontaż zawiasu drzwiowego ze sprężyną zamykającą).

Wskazówka

- Przed ponownym zamontowaniem wykonać następujące kroki.

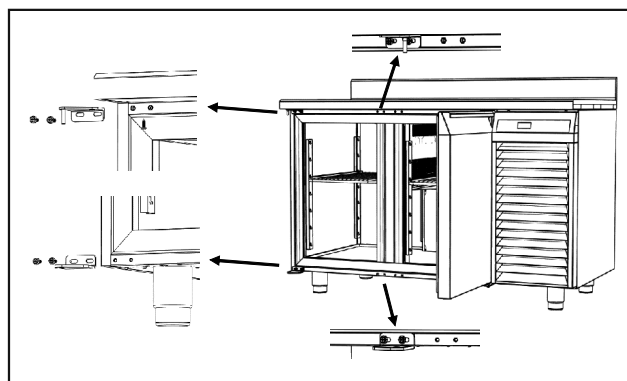


Fig. 27

- Wyjąć lewą płytkę zawiasu i zamontować prawą płytkę zawiasu.

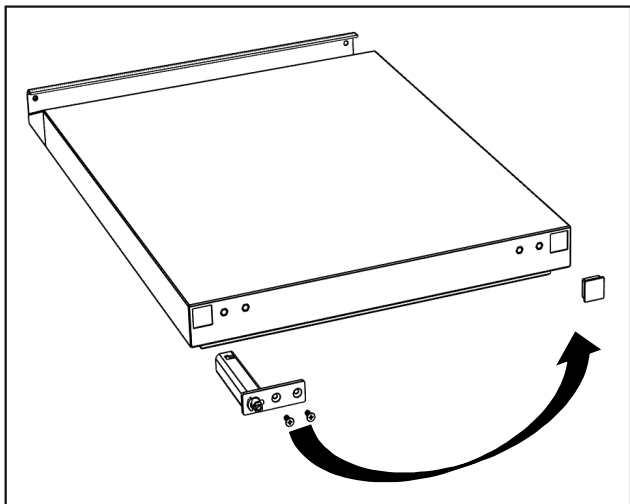


Fig. 28

- ▶ Zdemonstrować zawias drzwiowy ze sprężyną zamykającą. (patrz 3.10.1 Demontaż zawiasu drzwiowego ze sprężyną zamykającą)
- ▶ Zdjąć zaślepkę i zamontować zawias drzwiowy ze sprężyną zamykającą.

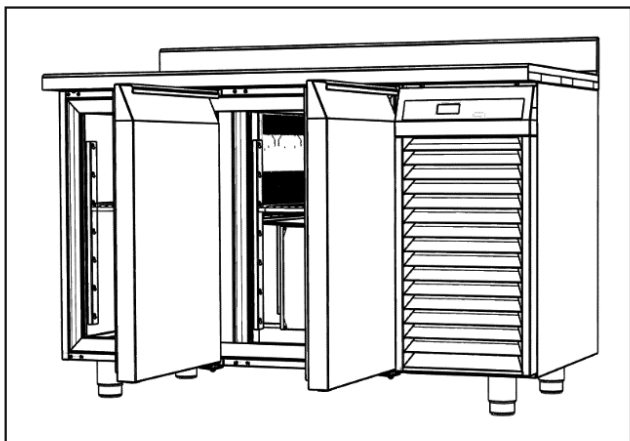


Fig. 29

3.11 Ustawianie drzwi

Jeśli drzwi nie są proste, można je wyregulować względem górnego i dolnego zawiasu.

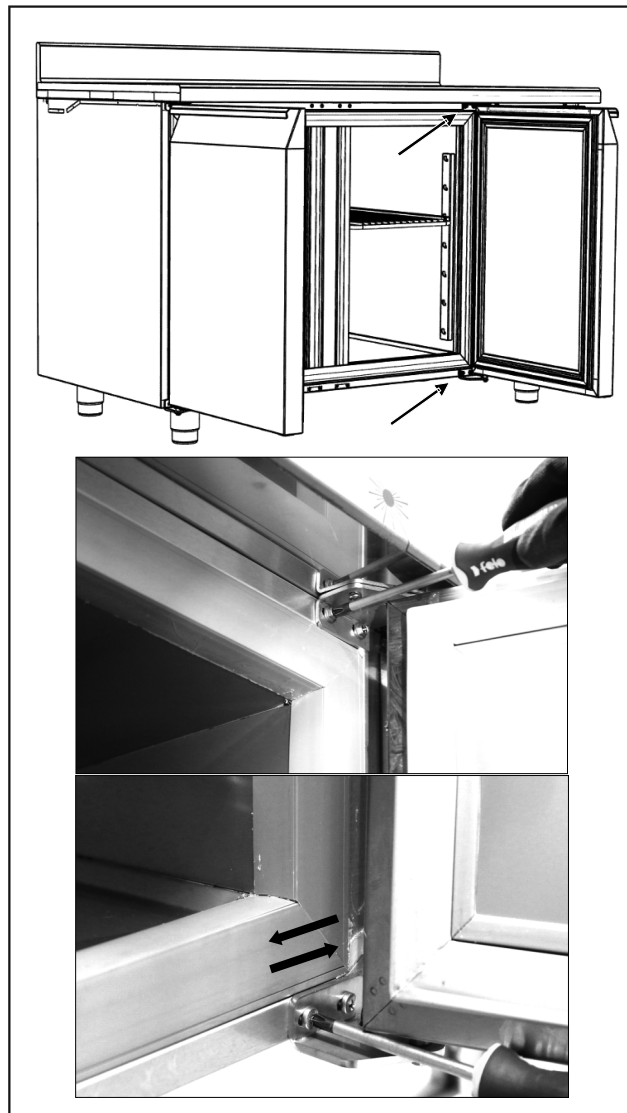


Fig. 30

- ▶ Lekko poluzować śruby i przesunąć drzwiczki z zawiasem w prawo lub w lewo.
- ▶ Dokręcić śruby do oporu.
- ▷ Drzwi są ustawione prosto.

3.12 Podłączanie urządzenia



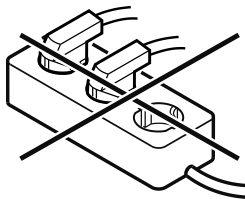
OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe podłączenie!

Zagrożenie pożarowe.

▶ Nie stosować przedłużaczy.

▶ Nie stosować listew rozdzielczych.



UWAGA

Nieprawidłowe podłączenie!

Uszkodzenie układu elektronicznego.

▶ Nie podłączać urządzenia do przetwornic wyspowych, np. instalacji solarnych i generatorów benzynowych.





Przechowywanie

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Urządzenie może być eksploatowane z **prądem przeniennym**.
- Dopuszczalne napięcie i częstotliwość znajduje się na tabliczce znamionowej. Pozytcję tabliczki znamionowej podano w rozdziale Przegląd urządzenia. (patrz 1.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia)
- Gniazdo sieciowe jest uziemione zgodnie z przepisami i chronione bezpiecznikiem elektrycznym.
- Prąd wyzwalający bezpiecznika wynosi między 10 A a 16 A.
- Gniazdo jest łatwo dostępne.
- ▶ Sprawdzić przyłącze elektryczne.
- ▶ Wtyczkę sieciową podłączyć do zasilania elektrycznego.

3.13 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Urządzenie jest ustawione i podłączone.
- Wszystkie taśmy klejące, folie klejące i ochronne oraz zabezpieczenia transportowe w urządzeniu i na nim są zdjęte.
- ▶ Nacisnąć przycisk .
- ▷ Na wyświetlaczu ukaże się temperatura w urządzeniu.
- ▷ Dioda LED  miga przez kilka minut przy wyłączonej sprężarce (opóźnienie uruchomienia sprężarki).
- ▷ Dioda LED  przetacza się z migania na ciągłe świecenie, sprężarka uruchamia się i działa do momentu osiągnięcia temperatury zadanej w urządzeniu.
- ▷ W czasie trwania tej fazy dioda LED  może zaświecać się na zmianę, w zależności od ustawienia parametrów temperatury uruchomienia wentylatora.

4 Przechowywanie

4.1 Wskazówki dotyczące przechowywania

Wskazówka

Niezastosowanie się do tych wymogów może prowadzić do psucia się żywności.

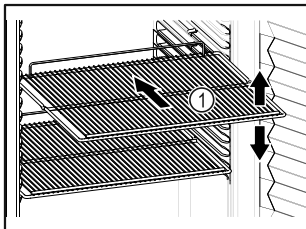


Fig. 31

Podczas przechowywania należy uwzględnić poniższe wskazówki:

- Jeśli ruszty do składowania Fig. 31 (1) są ruchome, należy je ustawić odpowiednio do wysokości.
- Uwzględnić maksymalne obciążenie. (patrz 7.1 Dane techniczne)
- Urządzenie załadowywać dopiero po osiągnięciu temperatury przechowywania (zachowanie łańcucha chłodniczego).

- Schładzane artykuły nie mogą dotykać zaparowanej, tylnej ścianki.
- Płynny przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- Surowe mięso lub ryby przechowywać w czystych, zamkniętych pojemnikach, tak aby nie dotykały innych artykułów spożywczych ani nie kapały na inne artykuły.
- Schładzane artykuły układać z odstępem, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.

4.2 Okresy przechowywania

Czas przechowywania jest określony datą przydatności do spożycia podaną na opakowaniu.

5 Obsługa

5.1 Elementy obsługi i wyświetlacza

Wyświetlacz umożliwia szybki przegląd aktualnego stanu urządzenia, ustawienia temperatury, stanu funkcji oraz ustawień i komunikatów alarmowych / komunikatów o błędach.

Obsługa odbywa się za pomocą strzałek nawigacyjnych i symbolu potwierdzenia.

Funkcje można aktywować i dezaktywować oraz zmieniać wartości ustawień.








Fig. 32 Wyświetlacz PlugIn

- | | |
|--|---------------------------|
| (1) Włączanie lub wyłączenie urządzenia. | (4) Zmniejszanie wartości |
| (2) Zwiększanie wartości | (5) Potwierdzenie |
| (3) Wskaźnik statusu | (6) Ręczne rozmrażanie |



Fig. 33 Wyświetlacz Remote

- | | |
|---------------------------|--|
| (1) Zwiększanie wartości | (4) Potwierdzenie |
| (2) Wskaźnik statusu | (5) Ręczne rozmrażanie |
| (3) Zmniejszanie wartości | (6) Włączanie lub wyłączenie urządzenia. |

	Po jednokrotnym naciśnięciu ukazuje się maksymalna zapisana temperatura. Podczas programowania wywoływane są poszczególne parametry.
	Krótkie naciśnięcie: Wskazuje temperaturę czujnika parownika przez kilka sekund. Długie naciśnięcie: Rozpoczyna ręczne rozmrażanie.
	Wskazuje ewentualne dane alarmu temperatury. Podczas programowania wywoływane są poszczególne parametry.
	Wyświetlenie lub zmiana wartości zadanej. Podczas programowania wybrać jeden z parametrów lub jedną z wartości i potwierdzić.
	Włączanie lub wyłączenie urządzenia.

5.1.1 Wskaźnik statusu

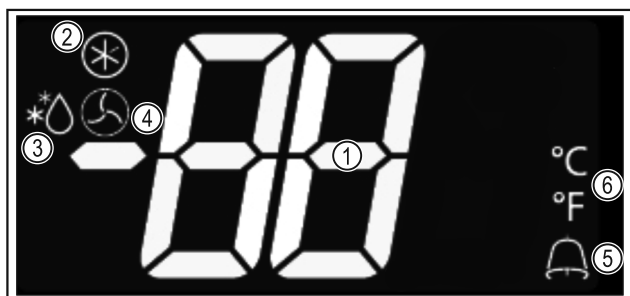


Fig. 34 Wskaźnik statusu

- (1) Temperatura rzeczywista
- (2) Sprężarka
- (3) Rozmrażanie
- (4) Wentylator
- (5) Alarm
- (6) Jednostka temperatury

Dioda LED	TRYB PRACY	ZNACZENIE
☼	Świeci	Sprężarka działa
	Miga	Opóźnienie uruchomienia sprężarki, aby zapobiec chwilowemu uruchomieniu
*💧	Świeci	Rozmrażanie w toku
	Miga	Faza kapania w toku
🌀	Świeci	Wentylator działa
	Miga	Opóźnione uruchomienie wentylatora
🔔	Świeci	Alarm temperatury
°C / °F	Świeci	Programowanie
	Miga	Jednostka

5.2 Funkcje

5.2.1 Włączanie i wyłączenie urządzenia

Włączanie urządzenia

- ▶ Nacisnąć przycisk
- ▷ Na wyświetlaczu ukaze się temperatura w urządzeniu.
- ▷ Dioda LED ☼ miga przez kilka minut przy wyłączonej sprężarce (opóźnienie uruchomienia sprężarki).
- ▷ Dioda LED ☼ przetacza się z migania na ciągłe świecenie, sprężarka uruchamia się i działa do momentu osiągnięcia temperatury zadanej w urządzeniu.
- ▷ W czasie trwania tej fazy dioda LED 🌀 może zaświecać się na zmianę, w zależności od ustawienia parametrów temperatury uruchomienia wentylatora.

Wyłączenie urządzenia

- ▶ Nacisnąć przycisk
- ▷ Na wyświetlaczu ukaze się „OFF”.
- ▷ Układ elektroniczny przechodzi w tryb Standby.

5.2.2 Zmiana temperatury

Ustawiona temperatura jest temperaturą zadaną, jaką urządzenie osiąga i musi utrzymać z tolerancją +2 °C.

- ▶ Nacisnąć przycisk

- ▷ Na wyświetlaczu miga ustawiona wartość temperatury.

Dioda LED ☼ miga.

- ▶ Przy użyciu przycisków i zwiększać lub zmniejszać wartość do momentu ukazania się żądanej wartości.
- ▶ Nacisnąć przycisk i zapisać wartość.
- ▷ Temperatura jest ustawiona.

5.2.2 Cykl eksploatacji

Gdy temperatura zadana zostanie osiągnięta, dioda LED gaśnie ☼ i sprężarka wyłącza się. Sprężarka uruchamia się ponownie, gdy wartość zadana we wnętrzu urządzenia

zostanie przekroczona o +2 °C. Dioda LED ☼ zapala się ponownie i cykl zostanie powtórzony.

Przykład: Gdy wartość zadana wynosi +2 °C, sprężarka włącza się i wyłącza, aby utrzymać temperaturę w zakresie od +2 °C do +4 °C.

5.2.3 Wskaźnik temperatury Min./Max.

Można wyświetlić zarejestrowaną maksymalną i minimalną wartość temperatury. W ten sposób można sprawdzić prawidłowe przechowywanie produktów.

Wyświetlanie zarejestrowanej temperatury maksymalnej

- ▶ Nacisnąć przycisk .
- ▷ Wyświetli się tekst „hi”, po którym ukaze się zarejestrowana maksymalna temperatura.

Wyświetlanie zarejestrowanej temperatury minimalnej

- ▶ Nacisnąć przycisk .
- ▷ Wyświetli się tekst „Lo”, po którym ukaze się zarejestrowana minimalna temperatura.

Kasowanie zarejestrowanych wartości

- ▶ Przy użyciu przycisku lub wyświetlić maksymalną lub minimalną temperaturę.
- ▶ Nacisnąć przycisk .
- ▷ Tekst „rST” miga 3 razy w celu potwierdzenia skasowania.

5.2.4 Ręczne rozmrażanie

Wskazówka

Funkcji tej używać tylko, gdy automatyczne rozmrażania jest niewystarczające.

Upewnić się, że urządzenie jest włączone.

- ▶ Przytrzymać przez kilka sekund wciśnięty przycisk *💧.
- ▷ Dioda LED *💧 zapala się.
- ▷ Cykl rozmrażania zakończy się automatycznie. Czas trwania zależy od tworzenia się szronu na powierzchni parownika.
- ▷ Po zakończeniu rozmrażania urządzenie przetacza się automatycznie na tryb zwykły.

5.3 Alarmy

Po wyzwoleniu alarmu lampka LED 🔔 na wyświetlaczu świeci się do momentu usunięcia stanu błędu.

Konserwacja

W przypadku alarmu na wyświetlaczu pojawia się stale na zmianę alarm i temperatura, z wyjątkiem „P1”, przy którym wyświetlacz miga cały czas.

Komunikat	Przyczyna	Usunięcie
„P1” miga; Błąd czujnika temperatury komory chłodniczej.	Wskazuje usterkę czujnika temperatury komory chłodniczej lub jego nieprawidłowe podłączenie.	<ul style="list-style-type: none">▶ Tryb awaryjny jest aktywowany automatycznie i steruje sprężarką według wartości ustawionych w parametrach ogólnych.▶ Jeżeli alarm pozostaje aktywny, skontaktować się z technicznym serwisem klienta.
„P2” miga; Błąd czujnika temperatury parownika.	Wskazuje usterkę czujnika temperatury parownika lub jego nieprawidłowe podłączenie.	<ul style="list-style-type: none">▶ Jeżeli alarm pozostaje aktywny, skontaktować się z technicznym serwisem klienta.
„HA” miga; Zbyt wysoka temperatura.	Wskazuje, że temperatura w komorze chłodniczej przekracza dopuszczalną wartość.	<ul style="list-style-type: none">▶ Alarm wyłącza się automatycznie, gdy temperatura powróci do normalnej wartości, po rozmrożeniu i otwarciu drzwi.▶ Jeżeli alarm pozostaje aktywny, skontaktować się z technicznym serwisem klienta.
„LA” miga; Zbyt niska temperatura.	Wskazuje, że temperatura komory chłodniczej nie osiągnęła dopuszczalnej wartości.	<ul style="list-style-type: none">▶ Alarm wyłącza się automatycznie, gdy temperatura powróci do normalnej wartości, po rozmrożeniu i otwarciu drzwi.▶ Jeżeli alarm pozostaje aktywny, skontaktować się z serwisem klienta.
„EE” miga; Błąd pamięci.	Błędne dane układu elektronicznego.	<ul style="list-style-type: none">▶ W celu zresetowania urządzenia wyłączyć i włączyć.▶ Jeżeli alarm pozostaje aktywny, skontaktować się z serwisem klienta.

6 Konserwacja

6.1 Rozmrażanie urządzenia

6.1.1 Rozmrażanie

Podczas eksploatacji na powierzchni parownika tworzy się szron i zmniejsza jego skuteczność działania. Rozmrażanie pozwala usunąć szron i przywrócić optymalną skuteczność działania.

6.1.2 Rozmrażanie automatyczne

Rozmrażanie odbywa się automatycznie we wstępnie zdefiniowanych okresach. Czujnik parownika reguluje czas rozmrażania w zależności od tworzenia się szronu/lodu na parowniku i kończy proces rozmrażania po osiągnięciu zdefiniowanej temperatury parownika

6.2 Czyszczenie urządzenia

6.2.1 Przygotowywanie



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zwarcia z powodu części pod napięciem! Porażenia prądem lub uszkodzenie układu elektronicznego.

- ▶ **Wyłączyć urządzenie.**
- ▶ Wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie pożarowe

- ▶ Nie uszkodzić układu obiegowego czynnika chłodniczego.

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.

6.2.2 Czyszczenie obudowy

UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia przez gorącą parę!

Gorąca para może spowodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych!

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek zwarcia!

- ▶ Podczas czyszczenia urządzenia zwracać uwagę, aby do elektrycznych komponentów nie dostała się woda z czyszczenia.

- ▶ Wycierać obudowę miękką, czystą ściereczką. Przy silnych zabrudzeniach należy użyć letniej wody z neutralnym środkiem czyszczącym. Szklane powierzchnie można dodatkowo czyścić płynem do szyb.
- ▶ Raz w roku oczyszczać spirale skraplacza. Jeżeli spirala skraplacza nie zostanie oczyszczona, może to doprowadzić do znacznego spadku efektywności urządzenia.

6.2.3 Czyszczenie wnętrza



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zwarcia z powodu części pod napięciem! Porażenie prądem lub uszkodzenie układu elektronicznego.

- ▶ **Wyłączyć urządzenie.**
- ▶ Wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia przez gorącą parę!

Gorąca para może spowodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych!

UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wetny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

Wskazówka

- ▶ Odpływ wody z rozmrażania (patrz 1.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia) : usunąć osady za pomocą cienkiego przedmiotu (np. wacika kosmetycznego).*

Wskazówka

Nie uszkodzić ani nie usuwać tabliczki znamionowej, znajdującej się wewnątrz urządzenia. Tabliczka znamionowa jest ważna dla serwisu.

- ▶ Otworzyć drzwi.
- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyczyścić wnętrze i elementy wyposażenia letnią wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Nie używać środków do czyszczenia zawierających piasek lub kwas ani żadnych chemicznych rozpuszczalników.

6.2.4 Po czyszczeniu

- ▶ Wytrzeć do sucha urządzenie i elementy wyposażenia.
- ▶ Podłączyć urządzenie i włączyć go. Gdy temperatura jest wystarczająco niska:
- ▶ Włożyć produkty przeznaczone do chłodzenia.
- ▶ Powtarzać czyszczenie regularnie.
- ▶ Agregat z wymiennikiem ciepła (metalowa kratka z tyłu urządzenia) czyścić i odkurzać raz w roku.

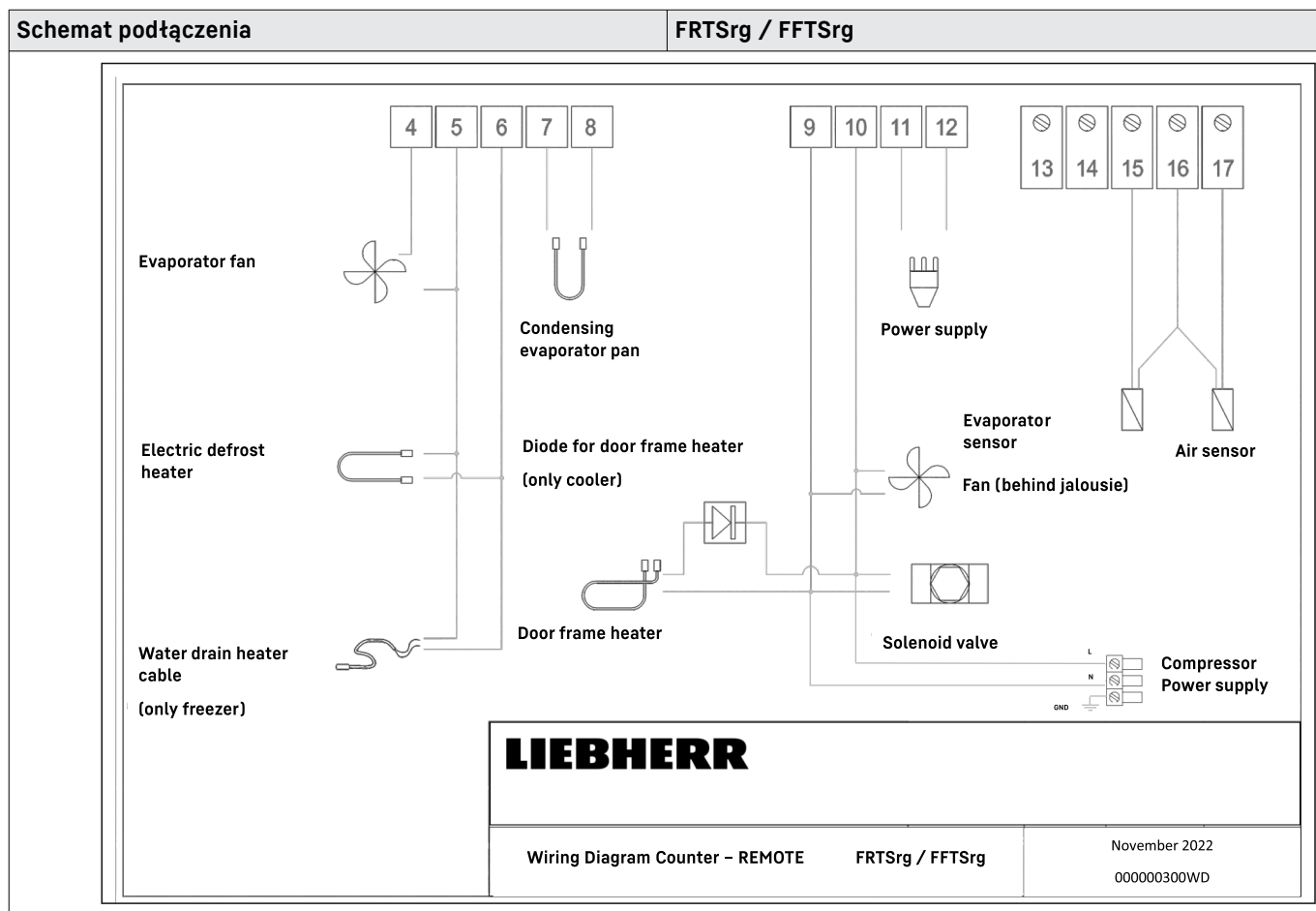
7 Wsparcie klienta

7.1 Dane techniczne

Zakres temperatury	
Chłodzenie	-2 °C do +8 °C
Zamrażanie	-10 °C do -20 °C

Maksymalne obciążenie szuflady
30 kg

Maksymalne obciążenie półek rusztowych
30 kg



7.2 Zakłócenie techniczne

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane w sposób zapewniający jego bezawaryjne działanie i dużą żywotność. Jeżeli jednak podczas użytkowania wystąpi zakłócenie, należy upewnić się najpierw, czy nie wystąpiło ono na skutek niewłaściwej obsługi. W takim przy-

padku będziemy zmuszeni do obciążenia Państwa kosztami naprawy także w okresie gwarancyjnym.

Następujące zakłócenia można usuwać samemu.

7.2.1 Funkcja urządzenia

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
Urządzenie nie pracuje.	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Wtyk sieciowy nie jest dobrze włożony do gniazda.	▶ Sprawdzić wtyk sieciowy.
	→ Bezpiecznik gniazda nie jest sprawny.	▶ Sprawdzić bezpiecznik.
	→ Awaria zasilania	▶ Trzymać urządzenie zamknięte. ▶ Chronić żywność: ułożyć akumulatory chłodnicze od góry na żywności lub skorzystać z decentralnej zamrażarki, jeżeli awaria zasilania utrzymuje się przez dłuższy czas. ▶ Nie zamrażać ponownie rozmrożonych produktów spożywczych.*
Temperatura nie jest wystarczająco niska.	→ Drzwi urządzenia nie są dobrze zamknięte.	▶ Zamknąć drzwi urządzenia.
	→ Wentylacja jest niewystarczająca.	▶ Odstąpić i wyczyścić kratkę wentylacyjną.
	→ Temperatura otoczenia jest za wysoka.	▶ Zwracać uwagę na odpowiednie warunki otoczenia:
	→ Urządzenie było zbyt często otwierane lub było otwarte przez dłuższy czas.	▶ Odczekać, aż wymagana temperatura ustawi się automatycznie. W przeciwnym razie zwrócić się do placówki serwisowej (patrz 7.3 Serwis) .

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
	→ Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.	▶ Ustawić niższą temperaturę i sprawdzić po 24 godzinach.
	→ Urządzenie stoi za blisko źródła ciepła (piec, ogrzewanie itd.).	▶ Zmienić miejsce ustawienia urządzenia lub źródła ciepła.

7.3 Serwis

W pierwszej kolejności sprawdzić, czy błąd można usunąć samodzielnie. W przeciwnym razie należy zwrócić się do serwisu.

Adres znajduje się w załączonej broszurze „serwisowej firmy Liebherr“.

7.3.1 Kontakt z serwisem technicznym

Upewnić się, że dostępne są następujące informacje o urządzeniu:

- Nazwa urządzenia (model i indeks)
- Nr serwisowy (serwis)
- Nr seryjny (nr ser.)

▶ Informacje o urządzeniu można wywołać za pomocą wyświetlacza.

-lub-

- ▶ Informacje o urządzeniu znajdują się na tabliczce znamionowej. (patrz 7.4 Tabliczka znamionowa)
- ▶ Informacje te należy zanotować.
- ▶ Powiadomić serwis techniczny: Należy zgłaszać błędy i informacje o urządzeniu.
- ▷ Umożliwi to szybką i sprawną naprawę.
- ▶ Przestrzegać wskazówek przekazanych przez serwis.

7.4 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się wewnątrz urządzenia. Patrz przegląd urządzenia.

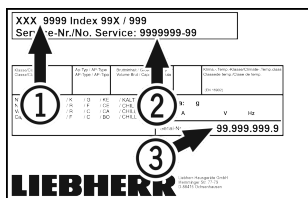


Fig. 35

(1) Nazwa urządzenia
(2) Nr serwisowy

(3) Nr seryjny

8 Wyłączenie urządzenia

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyłączyć urządzenie.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.
- ▶ Oczyszczyć urządzenie. (patrz 6.2 Czyszczenie urządzenia)
- ▶ Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Wskazówka

Uszkodzenia urządzenia i nieprawidłowe działanie!

- ▶ Po wyłączeniu z eksploatacji przechowywać urządzenie tylko w dopuszczalnej temperaturze pokojowej od -10 °C do +50 °C.

9 Utylizacja

9.1 Przygotowanie urządzenia do utylizacji



Firma Liebherr stosuje w niektórych urządzeniach akumulatory. W UE, ze względu na ochronę środowiska, ustawodawca zobowiązał użytkownika końcowego do usunięcia tych akumulatorów przed utylizacją zużytego urządzenia. Jeśli urządzenie zawiera akumulatory, do urządzenia dołączona jest stosowna informacja.

Lampy Jeśli można usunąć lampy samodzielnie i w sposób nieniszczący, należy je również usunąć przed utylizacją.

- ▶ Wycofywanie urządzenia z użytku.
- ▶ Urządzenia z akumulatorami: wyjąć akumulatory. Opis, patrz rozdział **Konserwacja**.
- ▶ Jeśli to możliwe: wymontować lampy, nie niszcząc ich.

9.2 Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska



Urządzenie zawiera wartościowe materiały. Należy je utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów domowych.



Akumulatory należy utylizować oddzielnie od starego urządzenia. W tym celu można bezpłatnie zwrócić akumulatory do punktów sprzedaży detalicznej i centrów recyklingu.

Lampy

Usunąć wymontowane lampy poprzez odpowiednie systemy zbiórki.



OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

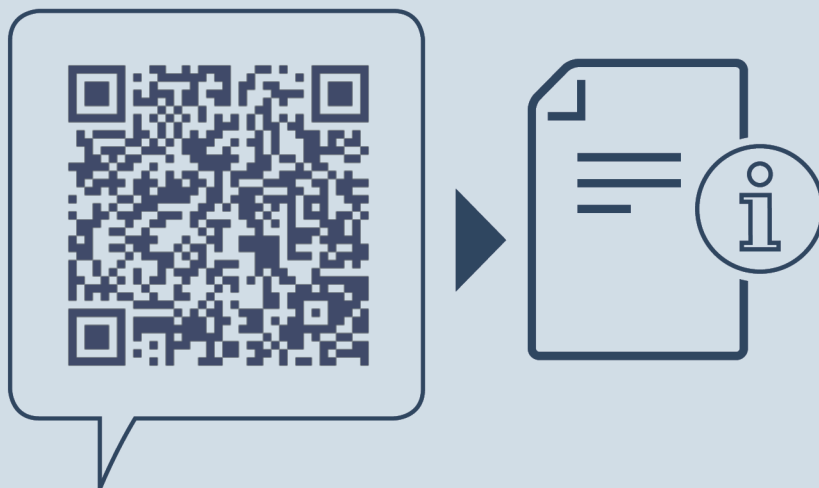
Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

- ▶ Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.

- ▶ Przetransportować urządzenie w taki sposób, aby go nie uszkodzić.
- ▶ Akumulatory, lampy i urządzenia należy utylizować zgodnie z powyższymi zaleceniami.

10 Informacje dodatkowe

Więcej informacji na temat warunków gwarancji można znaleźć w dołączonej broszurce serwisowej lub w internecie na stronie <https://home.liebherr.com>.



home.liebherr.com/fridge-manuals

PL Chłodziarka i zamrażarka
ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Data wydania: 20230120

**Nr artykułu-
indeks: 7083378-00**

Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland